

# **フォークリフト運転技能講習**

**用語集**

## **Khóa đào tạo Kỹ năng Sử dụng Xe nâng**

**Bảng chú giải thuật ngữ**

**ベトナム語版 Phiên bản tiếng Việt**

Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
アウトーマスト	auta masuto	trục nâng ngoài
アシストグリップ	ashisuto gurippu	tay nắm hỗ trợ
圧縮応力	asshuku oryoku	ứng suất nén
安全装置	anzen sochi	thiết bị an toàn
安全率	anzen ritsu	hệ số an toàn
安定度	anteido	độ bền
1 輪操向車	ichirin soko sha	xe một bánh lái
インチング	inchingu	nhích
インナーマスト	inna masuto	trục nâng trong
ウインカランプ	uinka rampu	đèn tín hiệu
ウォーター セパレータ	uota separeta	bộ tách nước
運転操作	unten sosa	vận hành
運動摩擦力	undo masatsu ryoku	ma sát động
エアクリーナー	ea kurina	bộ lọc khí
エンジンフード	enjin fudo	mui động cơ
エンジンマウント	enjin maunto	khung động cơ
遠心力	enshin ryoku	lực ly tâm
応力	oryoku	ứng lực
オルタネータ	orutaneta	bộ phát điện xoay chiều
回転状態	kaiten jotai	trạng thái quay
カウンタウェイト	kaunta ueito	đối trọng

Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
過荷重	kakaju	quá tải
過給機	kakyuki	máy nén khí
過給機 (ターボチャージャ)	kakyuki (tabo chaja)	máy bơm tăng áp (tuốc bin tăng áp)
加減速	ka gen soku	tăng tốc và giảm tốc
下降	kako	hạ
荷重	kaju	tải trọng
荷重曲線	kaju kyokusen	đồ thị tải trọng
荷重中心	kaju chushin	trọng tâm tải
加速度	kasokudo	gia tốc
ガソリンエンジン	gasorin enjin	động cơ xăng
過電流制限装置	kadenryu seigen sochi	thiết bị giới hạn quá dòng
慣性	kansei	quán tính
慣性力	kansei ryoku	lực quán tính
基準荷重中心	kijun kaju chushin	trọng tâm tải tiêu chuẩn
基準負荷状態	kijun fuka jotai	điều kiện có tải tiêu chuẩn
基準無負荷状態	kijun mufuka jotai	điều kiện không tải tiêu chuẩn
キャストホイール	kyasuta hoiru	bánh xe đẩy
吸・排気装置	kyu haiki sochi	thiết bị nạp và xả khí
求心力	kyushin ryoku	lực hướng tâm
許容応力	kyoyo oryoku	ứng lực cho phép
許容荷重	kyoyo kaju	tải trọng cho phép

Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
許容荷重表	kyoyo kaju hyo	biểu đồ tải trọng cho phép
クラッチ	kuracchi	bộ ly hợp
クラッチペダル	kuracchi pedaru	bàn đạp ly hợp
クラッチマスター シリンダー	kuracchi masuta shirinda	xi lanh chủ ly hợp
クラッチレリーズ シリンダー	kuracchi rerizu shirinda	xi lanh khớp ly hợp
グロープラグ	guro puragu	bugi sấy nóng
クロスビーム	kurosu bimu	đòn ngang
警報装置	keiho sochi	hệ thống cảnh báo
高压ガス燃料装置	koatsu gasu nenryo sochi	hệ thống nhiên liệu khí cao áp
後傾	kokei	ngiên về phía sau
合力	goryoku	lực tổng hợp
コンタクター	kontakuta	khởi động từ
コントローラー	kontorora	bộ điều khiển
最高下降速度	saiko kako sokudo	tốc độ hạ tối đa
最高上昇速度	saiko joshu sokudo	tốc độ nâng tối đa
最小旋回半径	saisho senkai hankei	bán kính chuyển hướng tối thiểu
最小直角通路幅	saisho chokkaku tsuru haba	chiều rộng đường giao cắt tối thiểu

Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
最大荷重	saidai kaju	tải trọng tối đa
最大けん引力	saidai kenin ryoku	lực kéo tối đa
最大揚高	saidai yoko	chiều cao nâng tối đa
最低地上高	saitei chijoko	khoảng sáng gầm
サイドローラ	saido rora	con lăn cạnh
作業開始前点検	sagyo kaishi mae tenken	kiểm tra trước khi vận hành
差込み	sashikomi	chèn vào
作動油	sadoyu	dung dịch thủy lực
シート	shito	ghế lái
質量	shitsuryo	khối lượng
始動性	shido sei	khả năng khởi động
始動装置	shido sochi	thiết bị khởi động
締め付け	shimetsuke	vặn chặt
車体の長さ	shatai no nagasa	chiều dài đến mặt càng
収縮	shushuku	thu càng
重心	jushin	trọng tâm
充電器	judenki	bộ sạc bình ắc quy
充電装置	juden sochi	hệ thống sạc bình ắc quy
潤滑装置	junkatsu sochi	thiết bị tra dầu
上昇	josho	nâng
伸長	shincho	mở càng

Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
すえ切り	suekiri	xoay tại chỗ
スターティング モータ	sutateingu mota	mô tơ khởi động
静止摩擦力	seishi masatsu ryoku	ma sát tĩnh
制動装置	seido sochi	hệ thống phanh
前傾	zenkei	ngiên về phía trước
全高	zenko	chiều cao tổng thể
前照灯	zenshoto	đèn pha
全長	zencho	chiều dài tổng thể
操向	soko	lái
走行時基準負荷状態	sokoji kijun fuka jotai	điều kiện có tải tiêu chuẩn khi di chuyển
走行時基準無負荷 状態	sokoji kijun mufuka jotai	điều kiện không tải tiêu chuẩn khi di chuyển
走向装置	soko sochi	hệ thống truyền động
操向装置	soko sochi	hệ thống lái
走行ブレーキ	soko bureki	phanh hãm tốc
操作	sosa	thao tác/vận hành
操作手順	sosa tejun	quy trình vận hành
速度	sokudo	vận tốc
ソリッドタイヤ	soriddo taiya	lốp đặc
ターンシグナル ランプ	tan shigunaru rampu	đèn báo rẽ
単位体積質量	tani taiseki shitsuryo	khối lượng trên một đơn vị thể tích

Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
チェーンホイール	cheen hoiru	bánh xích
力の大きさ	chikara no okisa	cường độ lực
力の合成	chikara no gosei	hợp lực
力の作用点	chikara no sayoten	điểm đặt lực
力の三要素	chikara no sanyoso	ba yếu tố của lực
力のつり合い	chikara no tsuriai	cân bằng lực
力の分解	chikara no bunkai	phân giải lực
力の方向	chikara no hoko	hướng lực
駐車ブレーキ	chusha bureki	phanh tay
直角積付通路幅	chokkaku tsumitsuke tsuru haba	chiều rộng tối thiểu để xe có tải đi ngang
積付け	tsumitsuke	xếp chồng
積取り	tsumitori	tải hàng
ディーゼルエンジン	deizeru enjin	động cơ dầu
定格荷重	teikaku kaju	tải trọng định mức
定期自主検査	teiki jishu kensa	tự kiểm tra định kỳ
抵抗器	teikoki	điện trở
ティルティング	tirutingu	nghiêng
ティルトシリンダ	tiruto shirinda	xi lanh nghiêng

Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
デファレンシャル	defarensharu	vi sai
点火装置	tenka sochi	hệ thống đánh lửa
電動機	dendoki	mô tơ điện
電流計	denryu kei	ampe kế
灯火装置	toka sochi	thiết bị chiếu sáng
登坂能力	tohan noryoku	khả năng leo dốc
動力伝達装置	doryoku dentatsu sochi	hệ thống truyền lực
特定自主検査	tokutei jishu kensa	kiểm định hàng năm
特定自主検査済標章	tokutei jishu kensa zumi hyosyo	nhãn kiểm định hàng năm
ドライブホイール	doraibu hoiru	bánh dẫn động
トランスミッション	toransu misshon	hộp truyền động
取りおろし	tori oroshi	dỡ hàng
トルクコンバータ	toruku kombata	bộ biến mômen quay
トルコン車	torukon sha	xe có bộ biến mômen quay
トレッド後輪	toreddo korin	khoảng cách trục bánh sau
トレッド前輪	toreddo zenrin	khoảng cách trục bánh trước
内燃機関 (エンジン)	nainen kikan (enjin)	động cơ đốt trong (động cơ)
荷役装置	nieki sochi	thiết bị tải/dỡ hàng



Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
ニューマチック タイヤ	nyumachikku taiya	lốp hơi
2 輪操向車	nirin sokosha	xe hai bánh lái
燃料給油口	nenryo kyuyu ko	mở ống nạp nhiên liệu
燃料装置	nenryo sochi	hệ thống nhiên liệu
排気の状態	haiki no jotai	trạng thái khí thải
配線	haisen	dây dẫn
バックミラー	bakku mira	gương chiếu hậu
バックレスト	bakku resuto	giá đỡ hàng
バックレスト高さ	bakku resuto takasa	chiều cao giá đỡ
バッテリー	batteri	bình ắc quy
バッテリーフード	batteri fudo	nắp bình ắc quy
パレット	paretto	pa-lét
引抜き	hikinuki	rút ra
ひずみ	hizumi	biến dạng do lực
ピックアップ	pikku appu	lấy hàng
ヒューズ	hyuzu	cầu chì
ファイナルドライブ	fainaru doraibu	bộ truyền động bánh sau
フィンガーバー (フィンガバー)	finga ba	thanh gắn càng nâng
フォーク	foku	càng nâng
フォークストッパ	foku sutoppa	khóa càng nâng

Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
フォーク調整間隔	foku chosei kankaku	độ mở càng
フォークなし全長	foku nashi zencho	chiều dài không có càng
フォークの厚さ	foku no atsusa	độ dày càng nâng
フォークの長さ	foku no nagasa	chiều dài càng nâng
4 サイクルディーゼルエンジン	fo saikuru dizeru enjin	động cơ dầu 4 thì
負荷状態	fuka jotai	điều kiện có tải
不凍液	futo eki	chất chống đông
プラグイング操作	puragingu sosa	đào cần số
フリーリフト	furi rifuto	khoảng nâng tự do
ブローバイガス還元装置	burobai gasu kangen sochi	thiết bị giảm khí thải
プロペラシャフト	puropera shafuto	trục dẫn động
フロントオーバハンダ	furonto oba hangu	phần nhô trước
フロントホイール	furonto hoiru	bánh trước
噴射ノズル	funsha nozuru	đầu phun nhiên liệu
ベクトル	bekutoru	véc-tơ
ヘッドガード	heddo gado	mũi xe
ヘッドガード高さ	heddo gado takasa	chiều cao đến mũi xe
偏荷重	hen kaju	tải trọng không cân bằng
弁すき間	ben sukima	độ hở van

Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
ホイールベース	hoiru besu	chiều dài cơ sở
マイクロスイッチ	maikuro suitchi	công tắc chuyển đổi micro
摩擦クラッチ	masatsu kuracchi	bộ ly hợp ma sát
マスト傾斜角	masuto keisha kaku	độ nghiêng trục nâng
マストサポート	masuto sapoto	bệ đỡ trục nâng
マスト高さ	masuto takasa	chiều cao trục nâng
密度	mitsudo	mật độ
無負荷状態	mufuka jotai	điều kiện không tải
モーメント	momento	mômen
油圧回路	yuatsu kairo	hệ ống thủy lực
油圧駆動装置	yuatsu kudo sochi	truyền động thủy lực
油圧シリンダー	yuatsu shirinda	xy lanh thủy lực
油圧制御装置	yuatsu seigyo sochi	thiết bị điều khiển thủy lực
油圧装置	yuatsu sochi	hệ thống thủy lực
油圧発生装置	yuatsu hassei sochi	máy tạo áp lực thủy lực
油圧モータ	yuatsu mota	mô tơ thủy lực
リーチ量	richi ryo	phạm vi tiếp cận
リーチレッグ	richi reggu	tay nâng vươn cao
リフトシリンダ	rifuto shirinda	xi lanh nâng
リフトチェーン	rifuto cheen	xích nâng

Tiếng Nhật	Phát âm	Tiếng Việt
リフトブラケット	rifuto buraketto	giá nâng
リフトローラ	rifuto rora	con lăn nâng
リヤーホイール	riya hoiru	bánh lái
リヤオーバハンダ	riya oba hangu	phần nhô sau
冷却装置	reikyaku sochi	hệ thống làm mát
レギュレータ	regyureta	bộ điều chỉnh dòng
ロードホイール	rodo hoiru	bánh tải